



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Chancellerie d'Etat CHA  
Staatskanzlei SK

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 10 45, F +41 26 305 10 48  
www.fr.ch/cha

Fribourg, le 29 juin 2021

**Consultation portant sur projet d'ordonnance concernant les conditions de retraite  
des agents et agentes de la force publique**  
**Vernehmlassung zum Entwurf der Verordnung über die Pensionierung der Beamtinnen  
und Beamten mit Polizeibefugnissen**

—  
Liste des destinataires / Liste der Vernehmlassungsadressaten

- > Aux Secrétariats de la Direction de la sécurité et de la justice et de la Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts et par eux, aux services et établissements concernés par cette consultation. Ils consultent également leur personnel et leurs associations de personnel et retournent les avis sous forme de synthèse.  
*Die Sekretariate der Direktion für Sicherheit und Justiz und der Direktion für Institutionen, Land- und Forstwirtschaft und von diesen an die von dieser Konsultation betroffenen Dienststellen und Anstalten. Sie konsultieren auch Ihre Mitarbeitenden und Personalverbände und senden eine Zusammenfassung derer Stellungnahmen zurück.* via CMI Axioma
  
- > Au Secrétariat du CE (SECE) - Chancellerie d'Etat (pour information)  
*Staatskanzlei (zur Information)* via CMI Axioma
  
- > CE - Service de législation  
*Amt für Gesetzgebung* via CMI Axioma
  
- > DFIN - Administration des finances AFin  
*Finanzverwaltung FinV* via CMI Axioma
  
- > DFIN - Service du personnel et d'organisation SPO  
*Amt für Personal und Organisation POA* via CMI Axioma
  
- > Association des cadres supérieurs et magistrats, magistrates de l'Etat de Fribourg  
*Vereinigung der höheren Kader und Magistratspersonen des Staates Freiburg* info@acsm-fr.ch;
  
- > Fédération des Associations du Personnel du Service public du canton de Fribourg  
*Föderation der Personalverbände der Staatsangestellten des Kantons Freiburg* secretariat@fedech.ch;
  
- > Syndicat des services publics Fribourg SSP  
*Verband des Personals öffentlicher Dienste Freiburg* ssp-cft@bluewin.ch

> Association fribourgeoise des magistrats de l'ordre judiciaire AFM  
*Freiburger Vereinigung der Richter und Richterinnen FVR*

delphine.maradan@fr.ch;  
markus.ducret@fr.ch